

CONSEIL COMMUNAL

Séance du conseil communal de Cheseaux du 3 juillet 2001

Est-ce que Monsieur le Président du Conseil Bernard Chenevière savait qu'il allait diriger une des plus longues séances du Conseil de la législature ? Je ne le pense pas. Les nombreuses personnes présentes dans le public ne l'imaginaient pas non plus. Certaines, intéressées par la politique villageoise, venaient se faire une idée de ce qu'était une séance du conseil, d'autres, étaient fortement intéressées de savoir si le Conseil allait oui ou non leur accorder un nouveau terrain de football.

En effet, ce mardi 3 juillet, le Conseil avait non seulement à se prononcer sur une demande d'octroi de bourgeoisie, sur les comptes et la gestion 2000 mais aussi sur une demande de crédit pour l'aménagement d'un nouveau terrain de football à Sorécot.

Mais reprenons les événements dans l'ordre.

Tout d'abord, M. le Président a procédé à l'assermentation de Mlle Marie-Laure PYTHON (PS), qui remplace au sein du Conseil M. Wulschleger démissionnaire.

Ensuite, le Conseil a accordé à Monsieur

José-Luis Blanco, par 44 voix et 2 avis contraire, la bourgeoisie de Cheseaux.

Le législatif s'est, après coup, attaqué aux comptes et à la gestion 2000. Au chapitre des comptes, il a tout d'abord accordé à l'unanimité, à la Municipalité, trois crédits supplémentaires, savoir :

Fr. 33'324.90 pour la couverture du déficit du LEB

Fr. 45'893.95 pour défalcation et remises d'impôts et

Fr. 54'337.00 pour l'amortissement d'autres subventions et investissements (Beaulieu)

Les comptes 2000 ont également été acceptés à l'unanimité. Ils dégagent un bénéfice net, avant amortissements supplémentaires, de Fr. 495'265.37. Relevons ici qu'un déficit de l'ordre de Fr. 544'000.00 avait été budgété pour cette année 2000. La différence provient essentiellement d'une amélioration sensible des rentrées fiscales des personnes physiques et d'une bonne maîtrise des charges du ménage communal.

La gestion du ménage communal 2000 n'a pas non plus fait l'objet de beaucoup d'interventions. Toutefois, quelques remarques de la commission ont été maintenues. L'Exécutif se déterminera à leur propos lors du contrôle du prochain exercice. Dite gestion a aussi été acceptée à l'unanimité.

Si les comptes et la gestion 2000 n'ont pas provoqué de débat animé, il n'en fut pas de même avec la demande de crédit de Fr.

535'000.00 pour la création d'un terrain de football à Sorécot. Certains trouvaient l'opération trop onéreuse, d'autres s'inquiétaient de la remarque de la commission ad hoc qui relevait que seuls les membres du F.C. Cheseaux pouvaient utiliser dit terrain.

C'est pour cette raison que M. Rossier (E.V.) a déposé un amendement pour avoir la certitude que dit terrain puisse être utilisé par tout un chacun en dehors des heures d'entraînement et de matchs. Finalement, le crédit demandé a été accordé avec cette réserve par 37 oui et 11 non. Relevons encore que ce crédit permettra également la modification des accès et du parking du Tennis Club.

En fin de soirée, le conseil a pris acte du fait que la proposition de M. Yourasoff tendant à la modification des statuts du personnel communal était irrecevable. Cette motion avait pour but de permettre au Conseil de se déterminer sur les indexations des salaires du personnel communal hors budget. Le Conseil a également pris en considération la motion «Gay Vallotton» demandant à la Commune de supporter les frais de garde des enfants de parents sié-

geant au Conseil communal.

En fin de soirée, différentes interventions ont eu lieu. M. A. Joyet (EV) a demandé que les places de jeux pour nos enfants soient rapidement restaurées. M. Uebersax (PSIG)* a demandé à la Municipalité si elle était en droit d'adresser un papillon «tout ménage» à la population pour lui faire part de sa position sur l'initiative pour un taux fiscal unique !

M. Yourasoff (EV) s'est inquiété de savoir quelle procédure allait être mise en place dans le cadre de la révision du règlement du conseil communal.

Finalement, M. le Président a signalé que les prochaines séances du Conseil étaient fixées au 4 septembre, au 9 octobre et au 4 décembre. L'assermentation des membres du conseil de la prochaine législature se fera le 13 décembre 2001.

C'est à 23h15 que les débats se sont terminés.

*La secrétaire :
Odile Reymond*

**PSIG = Parti socialiste et indépendants de gauche*

DATES DE PARUTION DU CRIEUR EN 2001

No	Mois	Jour de parution	Dernier délai pour la remise des textes et annonces
472	Août 2001	24 août	17 août
473	Septembre 2001	21 septembre	14 septembre
474	Octobre 2001	19 octobre	12 octobre
475	Novembre 2001	16 novembre	9 novembre
476	Décembre 2001	14 décembre	7 décembre
477	Janvier 2002	25 janvier	18 janvier
478	Février 2002	22 février	15 février



MÉDECINS DE GARDE

Samedi 21 juillet 2001:	
Drs Ogay/Wyss, Cugy	021 731 22 02
Dimanche 22 juillet 2001:	
Dr Russ, Echallens	021 881 37 77
Jeudi 26 juillet 2001:	
Dr Favre-Bulle, Echallens	021 881 44 86
Samedi 28 juillet 2001:	
Dr Fiorini, Romanel	021 648 23 75
Dimanche 29 juillet 2001:	
Dr J.-D. Gonin, Bercher	021 887 02 01
Mercredi 1 ^{er} août 2001:	
Dr Maillard, Echallens	021 881 32 33
Jeudi 2 août 2001:	
Dr Pithon, Echallens	021 881 39 39
Samedi 4 août 2001:	
Dr Hesse, Cheseaux	021 731 46 31
Dimanche 5 août 2001:	
Drs Ogay-Wyss, Cugy	021 731 22 02
Jeudi 9 août 2001:	
Dr Anex, Echallens	021 881 33 31
Samedi 11 août 2001:	
Dr Nicod, Froideville	021 881 21 21
Dimanche 12 août 2001:	
Dr pithon, Echallens	021 881 39 39
Jeudi 16 août 2001:	
Dr Giorgis, Romanel	021 648 23 75
Samedi 18 août 2001:	
Dr Fiorini, Romanel	021 648 23 75
Dimanche 19 août 2001:	
Dr Vionnet, Echallens	021 881 44 86
Jeudi 23 août 2001:	
Dr Pavillon, Echallens	021 881 34 44
Samedi 25 août 2001:	
Dr Beguin, Echallens	021 881 10 91
Dimanche 26 août 2001:	
Dr Anex, Echallens	021 881 33 31
Jeudi 30 août 2001:	
Dr hesse, Cheseaux	021 731 46 31

**Pour tous autres renseignements,
appelez la centrale téléphonique
des médecins au 021 213 77 77**



PETITES ANNONCES

A vendre **imprimante laser** noir/blanc
Brother HL-1650, 1200 dpi, Postscript, Mac
ou PC, USB ou parrallèle, recto-verso auto-
matique, neuve, achetée Fr. 1300.-, cédée
Fr. 850.-. Tél. 021 731 44 18.

Recherche répétiteur-trice math + fran-
çais pour enfant 6^e année scolaire, 2 heures
par semaine. Tél. 021 732 28 32

A vendre pour imprimante laser noir/blanc
HP 6 P ou MP, **cartouche de toner neuve**,
Fr. 50.-. Tél. 021 731 44 18.

U R G E N T

The Young English Club is sear-
ching for an English teacher/ani-
mator to join its enthusiastic and
dedicated team in September
2001. One to two afternoons per
week after school hours, teaching
children of 4 - 10 years old in
Cheseaux.

Contact us on 021 731 56 64 for
more details.

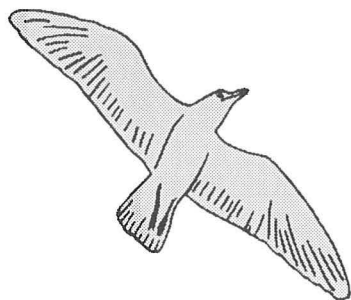
**Des kilos superflus ?
Le bon moment pour les éliminer !**



**Espace Bien-Etre
Chantal Heiniger
Naturopathe**

Drainage
lymphatique
VODDER
fleurs de Bach...

Champ-Pamont 20
1033 Cheseaux
021 731 30 97



MICHEL PEIRY

Maîtrise Fédérale

TV - VIDEO

Ventes - Réparations

021 732 15 14 *Rte de Lausanne 3* **1053 CUGY**

**AVEC
VOUS**

 **Banque
Cantonale
Vaudoise**



Rose-Marie Couture

Tél. 021 646 58 14

Covatannaz 12

1032 Romanel

Retouches Dames - Hommes - Enfants



1^{er} août 2001 à Cheseaux au Collège du Centre

Dès 17h **Début de la manifestation** • Jeux de kermesse avec prix à gagner • Course au trésor.

Dès 18h30 **Apéritif** offert par la commune.

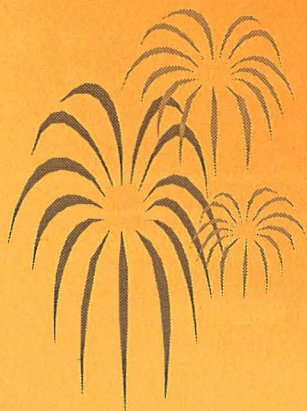
19h **Repas.** Jambon à l'os, salades de pommes de terre et haricots. Bons à retirer auprès du Greffe communal du 23 au 30 juillet ou Fr. 10.- sur place.

Grillades.

21h **Cortège** aux lampions conduit par la Fanfare, jusqu'au lieu du feu.

21h30 **Partie officielle** agrémentée par la Fanfare • Allocution des autorités
• Lecture du pacte de 1291 • Message de l'Eglise
• Feu. Suite de la manifestation autour du collège du Centre.

22h30 **Caveau - Le Chapeau:** Quelques parfums d'ailleurs... Musiques d'Amérique du Sud par le trio Miguel Rios.



Cheseaux, Croisée des Chemins remercie la maison IMSA pour le prêt de l'enseigne du caveau.



TÉLÉPHONES IMPORTANTS

Commune de Cheseaux

Administration:

Bureaux: Collège du centre

Horaire: 9h à 12h et 14h à 16h30

Contrôle des habitants	021 731 95 52
ouvert jusqu'à 18h30 les lundis.	
Greffé municipal	021 731 95 50
Bourse communale, service social	021 731 95 51
Police municipale	021 731 95 55
Police Natel	079 342 37 70
Police urgences	117
Office du travail (attest. ORP)	021 731 95 61
Service technique	021 731 95 54

Ecoles:

Direction des Ecoles/secrétariat	021 867 11 67
Concierges Derrière-la-Ville	021 867 11 64
Concierges Centre + sports	021 867 11 65
Concierge manifestations, perman.	079 226 38 75

Médecins de Cheseaux

Dr Hesse	021 731 46 31
Dr Rohrer	021 731 92 00
Centrale téléphonique des médecins	021 213 77 77
Dr Polensky, dentiste	021 731 33 94

Pharmacies de Cheseaux

Pharmacie du Centre	021 731 36 36
Pharmacie des Pâquis	021 731 25 65

Urgences • Hôpital

Gendarmerie Renens	021 637 21 21
Gendarmerie Blécherette	021 644 44 44
Feu	118
Commandant du feu (M. S. Rihs)	021 732 14 79
Ambulances - Urgences santé	144
Police	117
CHUV Lausanne	021 314 11 11
Intoxication	01 251 51 51
Hélicoptère de sauvetage	1414

Divers

Administration Militaire Lausanne	021 316 47 29
Protection civile régionale Prilly	021 622 72 51
Romande énergie Morges + télé-réseau	0848 802 900
Etat civil Prilly	021 624 82 30
Juge de Paix cercle Romanel	021 637 23 30
Office régional pour le placement	021 622 00 50
Centre Médico Social	021 624 21 67
Référente en matière de toxicomanie	021 731 95 57
Poste de Cheseaux	021 731 11 05



SAMARITAINS

La section organise des cours de sauveteurs (obligatoires pour le permis de conduire) plusieurs fois pendant l'année.
Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec :

Mme Mireille LANNEZ tél. 021 647 18 57
ou M. Michel PEIRY tél. 021 731 20 66

neon IMSA SA
1033 Cheseaux-sur-Lausanne

publicité lumineuse

enseignes éclairage au néon panneaux d'affichage
publicité décorative signalétique

Tél. 021 731 23 23

Fax 021 731 03 12



**Centre
Médico Social**

Secteur Prilly



**Consultations petite
enfance et groupe de
parents**

Tous les mardis de 15h à 16h30

à la salle de gymnastique de l'école
des Esserpys, 1032 Romanel.

Le 11 septembre: «Massage de
bébé», par Mme Skory, physiothéra-
peute (Prix Fr. 10.-)

Le 7 novembre (mercredi) «Les aller-
gies», par le Dr Debétaz, immuno-
allergologue au CMS de Prilly à 20h15

**Consultations petite enfance
et groupe de parents à
Romanel • Horaire d'été**

Mardis 24 juillet, 7, 21 et 28 août
2001 de 15h à 16h30 à l'Ecole des
Esserpys à Romanel

CAFÉ-
RESTAURANT

LE CALYPSO

Tél 021 - 731 17 98

Rue des Pâquis 8 • 1033 Cheseaux

Horaires d'ouverture:

Lundi à vendredi: 6h à 22h

Samedi: 8h à 15h

Dimanche: Fermé

**Le Calypso sera ouvert le
dimanche 29 juillet dès 8h**

En semaine, menu du jour



F & A PRESSING - BLANCHISSERIE / CHESEAUX

Nettoyage à sec / Blanchisserie / Spécial Cuir / Daim / Tapis

Carte de fidélité Pressing -15% / (Spécial pour Hôtel et Restaurant)

Lundi au vendredi 08h30-12h00 / 13h30-18h30

Samedi 08h30-13h00 / (Livraison à domicile)

Rte d'Yverdon 1 / 1033 Cheseaux / Tél. 021 732 26 60

COSSY Pascal

Gypse - Peinture - Papiers-peints

Divers nettoyages à la vapeur

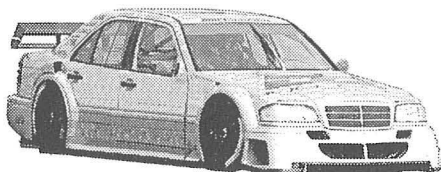
Réfection de façades

Ch. de Champ-Pamont 27
1033 Cheseaux - Tél. 021 731 27 80
Natel 079 638 13 57

Garantie de qualité
par un travail personnalisé



ATELIER DE REPARATIONS OLIVIER PEITREQUIN

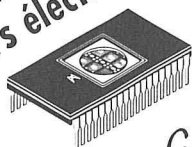


Rte d'Yverdon 9

1033 Cheseaux

Tél.: (021) 731 27 00 • Fax: (021) 731 37 81

Modification de
boîtiers électroniques



- Programmation
- Echange d'EPROM

Plus de 1500
préparations
disponibles

Gagnez de
8 à 50 chevaux !

- Voitures toutes marques
- Jantes alu et acier
- Pneus
- Accessoires

Fiabilité garantie

RTVC

Radio • Tv • Vidéo • Hi-Fi

A. MEDLEY
ROUTE d'YVERDON 11
1033 CHESEAUX
TEL. 021 731 32 76



FC CHESEAUX

Saison 2001 / 2002

COMITÉ

		tél. privé	tél. prof.
Président + presse	Jacques Pache, Cheseaux	021 731 11 76	079 355 47 40
Vice-président	Gérald Badoud, Boussens	021 731 21 52	078 638 58 08
Secrétaire	Sylvain Nicolas, Renens	079 501 65 78	021 631 55 13
Convocateur	Laurent Bosson, Le Lignon	022 796 68 62	079 428 88 88
Caissière	Cindy Lager, Cheseaux	021 731 43 14	021 886 10 01
Membre	Claude Champion, Romanel	021 647 71 38	
Membre	Fabien Dutruit, Morrens	021 732 14 61	079 433 46 06
Responsable arbitres	Laurent Bosson, Le Lignon	022 796 68 62	079 428 88 88

COMMISSION DE JEU

Entraîneur 1 ^{re} équipe	José Martinez, Bussigny	021 621 44 71	079 242 95 65
Entraîneur 2 ^e équipe	Stéphane Oulevay, Bioley-Orj.	021 881 57 81	079 246 61 63
Entraîneur adjoint	Marc-Henri Stauffer, Cheseaux	021 731 31 32	079 424 23 63

GROUPEMENT JUNIORS CHESEAUX - ROMANEL

Président	Sylvain Nicolas, Renens	079 501 65 78	021 631 55 13
Adjoint	Pascal Burli, Cheseaux	021 731 12 23	079 695 40 02
Entraîneur filles (Juniors A / B)	Manuel Diserens, Cheseaux		021 731 25 19
Entraîneur juniors CI	Philippe Clerc, Boussens	021 731 19 48	079 412 24 33
Entraîneur juniors CII	Eric Frioud, Sullens	021 732 13 73	021 613 11 85
Entraîneur juniors DI	Gérald Badoud, Boussens	021 731 21 52	078 638 58 08
Entraîneur juniors DII	Luca Marin, Crissier	076 367 11 09	
Entraîneur juniors EI	Sylvain Nicolas, Renens	079 501 65 78	021 631 55 13
Entraîneur juniors EII	Pascal Burli, Cheseaux	021 731 12 23	079 695 40 02
Entraîneur juniors EIII	Christian Bourquenoud, Cheseaux		079 371 72 73
Entraîneur juniors EIV	Xavier Gindroz, Cheseaux	021 731 42 30	079 222 23 10
Ecole de football	Hans Ryter, Cheseaux	021 731 17 03	

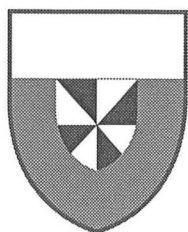
SECTION SENIORS

Président	Pierre Brunetti, Cheseaux	079 413 49 53	021731 46 38
Responsable équipe	Fabien Dutruit, Morrens	021 731 41 41	079 433 46 06

Local des séances

Buvette Sorécot	021731 30 55
-----------------	--------------

Correspondance: FC Cheseaux, Case postale 16, 1033 Cheseaux, Fax 021 626 20 36



Comité de jumelage Cheseaux - Aubignan



Fête Cheseaux «Croisée des chemins» 15^e anniversaire du jumelage Cheseaux - Aubignan

Le week-end du Jeûne Fédéral, les 14, 15 et 16 septembre 2001, nous allons inaugurer la route d'évitement de notre village et fêter le 15^e anniversaire du jumelage entre Cheseaux et Aubignan.

A cette occasion, nous aurons le plaisir de recevoir nos amis d'Aubignan. Pour que la fête soit belle, nous entendons pouvoir leur offrir le même accueil qu'ils nous réservent traditionnellement.

Le comité de jumelage invite toutes les personnes intéressées à recevoir nos amis Aubignanais de bien vouloir s'inscrire auprès du Greffe municipal au tél. 021 731 95 50, cas échéant de compléter le coupon réponse ci-dessous.

Nous nous réjouissons d'avance de partager avec vous ces moments d'amitié.

Le programme détaillé des festivités sera communiqué ultérieurement.

Le comité de jumelage:

Président: M. Georges Favre

Secrétaire: M. Charly Oulevay

Membres: M. Denis Lyon

M. Michel Bertholet

Mme Odile Reymond



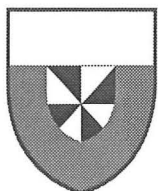
Nom: Prénom:

Adresse:

souhaite recevoir des Aubignanais pour le week-end des 14, 15 et 16 septembre 2001.

Signature:

Pharmacie des Pâquis S.A.



*Mademoiselle Meyer
remercie son aimable et
fidèle clientèle qui l'a suivie
durant les 22 ans passés à
Cheseaux.*

*Grâce à mes clients - et
souvent amis - je garde un
excellent souvenir de ce
village qui change à une
vitesse grand V.*

*J'associe mes remerciements
les nombreuses collaboratrices,
compétentes et gentilles qui
m'ont soutenues.*

Encore à tous, merci!



LA POLICE INFORME

Numéro spécial

«VACANCES»

solliciter votre aide et vous éloigner de votre auto pendant qu'un ou des complices s'occupent de vos biens (caméras, appareils de photos, papiers, etc.). Pour le voyage et une fois sur place, séparez votre argent des cartes de crédit et répartissez les billets et pièces d'identité (copies) entre différentes personnes, dans plusieurs poches ou pochettes. Notez les numéros de référence et cachez-les.

Nous vous souhaitons à toutes et à tous de très bonnes vacances.

Les mineurs en voyage

- ** Les enfants mineurs voyageant seuls ou accompagnés d'un parent qui ne porte pas le même nom de famille doivent être au bénéfice d'une autorisation parentale établie, soit par le juge de paix, soit par un notaire, et légalisée par la chancellerie d'Etat.
- ** Aux frontières, les enfants présentent en plus de l'autorisation parentale, leur carte d'identité ou leur passeport valide, selon le pays dans lequel ils désirent séjourner. Les passeports des parents sur lesquels figurent les enfants ne sont valables qu'en présence de leur titulaire.
- ** Les parents qui font passer une frontière à leur enfant sans avoir réuni l'ensemble de ces documents courent le risque de voir leur bambin expulsé.

Les conseils de saison

Le temps des vacances est arrivé. Pour ne pas avoir de mauvaises surprises au retour, renseignez vos voisins de votre absence. Faites relever votre boîte aux lettres (penser à la publicité). Simulez une présence en faisant modifier la position des volets ou des stores, des rideaux, pensez à la lumière, la radio, à faire arroser les fleurs devant l'entrée, etc. Pas d'avis sur la boîte ou à la porte comme «Monsieur le facteur, je suis absent jusqu'au....., remettez le courrier à». Pas de message sur le répondeur laissant entendre que vous n'êtes pas là. Mettez vos valeurs à l'abri, dans un safe bancaire par exemple. Pas de clé au contact sur la deuxième voiture, même dans le garage. N'oubliez pas, tout est bon pour être exploité par des personnes mal intentionnées.

En vacances, vous pouvez être une cible privilégiée, que ce soit sur la route ou à votre lieu de villégiature. En ville, roulez portières verrouillées pour éviter les vols, aux stops ou autres feux. Méfiez-vous des touchettes pour vous faire sortir de la voiture et dérober vos biens ou le véhicule. Ceci vaut également sur les parkings, méfiez-vous des personnes demandant des renseignements, de celles vous signalant un pneu endommagé ou encore simulant une panne pour

Vos contacts :

Sgt Claude CHEVALIER ou
Cpl Michel RIESEN
Gendarmerie, Centre de la Blécherette
1014 LAUSANNE
Tél.: 021 644 83 36
Fax: 021 644 84 58
E-mail: lausanne.gsec@polcant.vd.ch
Internet: <http://www.dse.vd.ch/police>

et

Sgt J.-Marc DOUTAZ
Police municipale
Tél.: 021 731 95 55
Fax: 021 731 95 66
E-mail: police@cheseaux.ch

URGENCE 117



Philippe GRANDJEAN

**Notre meilleure référence:
LA QUALITÉ**

Spécialités de campagne

Tél. 021 731 12 87

Fax 021 731 44 40

1033 Cheseaux



*Chez Ciccio et Lucia
Famille Levanto
Rte d'Yverdon 3
1033 Cheseaux
Tél. 021 731 46 44
Fermé le mercredi*

*Fermeture annuelle
dès le 24 juillet à 14 h*

*Ciccio, Lucia ainsi que leur
personnel vous souhaitent
de bonnes vacances.*

*Ils se réjouissent de vous
retrouver le 23 août dès 6 h 30*

*Fêtez avec nous la rentrée
vendredi 24 août
avec Patrick Grandjean*

Tea-Room Au P'tit Bonheur



Petits déjeuners • Pâtisseries maison
Petite restauration • Menu du jour en semaine

Rte de Genève 4
1033 Cheseaux
Tél. 021 732 15 17

Vacances du dimanche 29 juillet à 12h au 13 août inclus

Heures d'ouverture: Mardi à vendredi: 6h à 18h30 • Samedi: 7h à 17h • Dimanche: 7h à 13h • Lundi: Fermé

CRISTALINE

Prêt-à-porter féminin
Christiane Stoll

Route de Genève 4
1033 Cheseaux
Tél.-Fax: 021 731 53 33

***Vacances du 29 juillet
au 13 août inclus***

Horaires d'ouverture:

Du mardi au vendredi:
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h30
Le samedi: de 9h à 17h



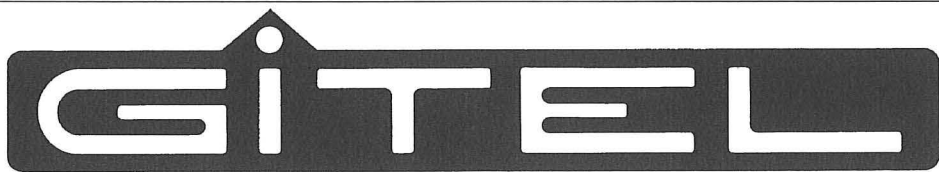
F. DUTRUIT - M. FAUCHERRE

**TOUS TRAVAUX DE
CARROSSERIE ET
DE PEINTURE**

PRÊT DE VÉHICULE



**1037 ÉTAGNIÈRES
TÉL 021 731 41 41**

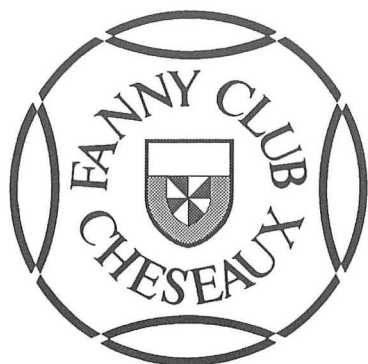


Organisation de location de chambres et salles de conférences

Rte d'Yverdon 3

1033 Cheseaux

Tél. 021 731 50 11



CONCOURS ANNUEL DU FANNY-CLUB 18 ET 19 AOÛT 2001

Le Fanny Club Cheseaux organise son traditionnel concours de pétanque le samedi 18 et le dimanche 19 août sur ses terrains de Derrière-la-Ville, selon le programme suivant :

Samedi 18 août :

Concours principal ouvert à tous (début des jeux à 14 heures)

Concours « Challenge Michèle Gay-Vallotton » disputé entre les autorités du village, la population d'Aubignan (Provence), Nolay (Bourgogne), les invités et la population de Cheseaux et environs



Dimanche 19 août :

Concours populaire ouvert à tous (début des jeux à 10 heures)



R E S T A U R A T I O N

B A R

Chacun est cordialement invité à prendre part à nos concours, du débutant au chevronné et surtout à notre fête.



Fanny Club
Jean-Paul « Moteur » RIBEAUD, Président



Parents-Infos Prilly

Case postale 264 • 1008 Prilly

NOS P'TITS DÉJEUNERS



Un p'tit déjeuner, c'est :

- ☞ se retrouver, discuter entre 9h et 9h30 autour d'un café-croissant
- ☞ Ecouter une mini-conférence sur des sujets variés entre 9h30 et 11h

Dates et sujets de nos prochains « p'tits déjeuners »

- 5 septembre 2001** «Le sommeil de l'enfant» par le Dr hervé Vienny, pédiatre FMH.
- 7 novembre 2001** «Les huiles essentielles» par mme catherine Leuba, infirmière, réflexologue et aromathérapeute.
- Février 2002** «Savoir dire non» par mme Nicole Mombelli, infirmière et conseillère en santé.
- Avril 2002** «Dis non» Association Suisse pour la prévention, la détection, le traitement de la violence et des abus sexuels envers les enfants.
- Mai 2002** «Les doudous» par Mme Claude Thüler, éducatrice de la petite enfance, directrice de crèche.

Les réunions se dérouleront au sous-sol de la grande salle de Prilly. Une garderie pour les enfants est à disposition. Une participation de Fr. 5.- est demandée par adulte.

Pour des amples renseignements :

Mme Nicod, tél. 021 648 56 08 ou Mme Bovey, tél. 021 647 42 57

**POMPES
FUNÉBRES**

ST-LAURENT SA

RUE ST-LAURENT 12 LAUSANNE

JOUR ET NUIT

©

312 54 10

CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

Yvan STEINMANN
Directeur

Une cérémonie œcuménique à trottinette...

*Dimanche du
Jeûne fédéral
16 septembre à 9h45
sous la cantine*

Un acte de reconnaissance à Dieu à l'occasion d'un contournement routier tout neuf n'exclut pas un petit scénario-sourire, spirituel aux deux sens du mot.

Le pasteur H. Baier, l'Abbé P. Bovet et la commission œcuménique ont déjà des idées. Mais il nous manque des mains, des pieds, des trottinettes et... des échasses.

On recherche:

Des menuisiers bénévoles pour nous fabriquer ou nous trouver 20 paires d'échasses pour enfants, petites, moyennes ou grandes... 6 imitations de panneaux de signalisation routière, portant l'indication Cossonay, Yverdon, Crissier, Autoroute, Lausanne et Morrens.

Des «trottinators» champions ou débutants (adultes non-exclus...)

Des enfants ou jeunes qui savent se déplacer sur des échasses.

Ces figurants seraient aussi disposés à 2 répétitions dès que la cantine sera montée.

S'adresser à:

Mme Lise Girard, Champ-Pamont 20,
tél. 021 731 34 65



**PPE de 4 appts. à Cheseaux
sur plans**



Duplex 155 m² . terrasse 30 m²
Rez supérieur 149 m² . terrasse 30 m²
Rez inférieur 151 m² . jardin 400 m²
**Buanderie-chaufferie et entrées
individuelles**

**Dès Fr. 470 000.- garage-box
et parc en sus.**

FABIENNE COLLANGE COURTAGE

TÉL. 021/731 50 31

FAX 021/7314501



**Nous vous informons que
nous avons quelques
surfaces à louer.**

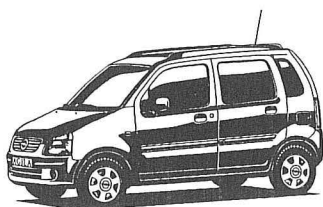
Surface 70 m², prix Fr. 50.- par année
Pour tous renseignements, s'adresser à:

M. Claude Delacrétaz
021 731 49 79

Les anniversaires de mariages

1 an	Coton	19 ans	Cretonne	37 ans	Papier
2 ans	Crin	20 ans	Porcelaine	38 ans	Mercure
3 ans	Froment	21 ans	Opale	39 ans	Crêpe
4 ans	Cire	22 ans	Bronze	40 ans	Rubis
5 ans	Bois	23 ans	Béryl	41 ans	Fer
6 ans	Chypre	24 ans	Satin	42 ans	Nacre
7 ans	Laine	25 ans	Argent	43 ans	Flanelle
8 ans	Coquelicot	26 ans	Jade	44 ans	Topaze
9 ans	Faïence	27 ans	Acajou	45 ans	Platine
10 ans	Etain	28 ans	Nickel	46 ans	Lavande
11 ans	Corail	29 ans	Velours	47 ans	Cachemire
12 ans	Soie	30 ans	Perles	48 ans	Améthyste
13 ans	Muguet	31 ans	Basange	49 ans	Cèdre
14 ans	Plomb	32 ans	Cuivre	50 ans	Or
15 ans	Cristal	33 ans	Porphyre	60 ans	Diamant
16 ans	Saphir	34 ans	Ambre	70 ans	Vermeil
17 ans	Rose	35 ans	Mousseline	75 ans	Albâtre
18 ans	Turquoise	36 ans	Emeraude	80 ans	Chêne

OPEL 



Nouveau


agila

GARAGE DU CENTRE

Michel Perrottet

Maîtrise fédérale

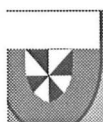
Rte d'Yverdon 2

1033 Cheseaux

Tél. 021 731 34 22

Fax 021 732 10 10

Vente • Reprise • Service • Réparations toutes marques • **Véhicule en prêt**



Etablissement secondaire de Cheseaux Promotions 2001

Classe de M. Paul Brunner 9 DS

Certificats:

BARRAUD Delphine
BLANC Véronique
BÖHI Pascal
DALL'AGLIO Mathieu
DESARZENS Emilie
DETRAZ Cindy
ESNAULT Catherine
GLASSEY Emmanuelle
GRETHER Fanny
HUNGERBÜHLER Julien
IMHOOF Faye
MAILLEFER David
MARCELIN Maude
NOVOA Angel
PERRET Alicia
PERROSET Frédéric
RYTER-ROHRBACH Roger
SCHIESS Raphaël
SCHOCH Tirza
SKORY Fabio
VALET Laetitia

Classe de M. Raphaël Bugnon 9 DT

Certificats:

BEBEY Laetitia
CALOZ Sophie
CHIRONI Daniel
DELESSERT Stéphanie
DEMIRI Aferdita
GISLER Swann
GLASSEY François
GUTIERREZ Nathalie
MANI Christophe
MEJUTO Yvan
PISCITELLI Diego
SCHICK Sabrina
STROJKOVA Julija
THONNEY Hugo
VINCENT Mathieu

Prix scolaires:

Prix Fonjallaz

Meilleure moyenne (DT)

DELESSERT Stéphanie

Prix des Municipalités

Meilleure moyenne (DS)

IMHOOF Faye

Tanzanie : les orphelins du sida

De la chance dans l'adversité

Dans cinq ans, la Tanzanie comptera sans doute un million d'enfants dont les parents sont morts, victimes du sida. La plupart d'entre eux n'atteindront pas l'âge adulte et succomberont, au bout de quelques années, à la maladie qu'ils ont «héritée». Bruno Riesen, secrétaire exécutif de Swissaid, est parti à la rencontre de ces orphelins du sida. Il nous relate aussi le courage dont les femmes des villages de Tanzanie doivent faire preuve pour briser le tabou de la maladie.



Posant la main sur la joue, les orphelins du sida nous ont signifié leur tristesse, tristesse d'avoir perdu leurs parents. Quelques minutes plus tard, ils dansaient pour exprimer la joie que quelqu'un s'occupe d'eux.

Le voyage qui nous mène à Kamachumo, petit village perché dans les collines au nord-ouest du lac Victoria, nous prend des heures. Sous un ciel gris et brumeux, nous cahotons sur la piste défoncée qui serpente à travers des bananeraies s'étendant à perte de vue. Une pluie fine et froide nous fait presque oublier que nous sommes en Afrique, à un jet de pierre de l'équateur. Le chemin s'arrête brusquement, au beau milieu des bananiers, où un groupe d'hommes et de femmes nous attend, munis de parapluies. Quelques pas encore, et nous arrivons près d'une petite cabane de torchis contre laquelle des bâches de plastique ont été tirées afin

d'abriter quelque 300 enfants ainsi que de nombreuses personnes venues des villages voisins. Soudain, la foule bruit et change de forme; par groupes, les enfants nous chantent une chanson de bienvenue. Ensuite, nous sommes invités à entrer dans la hutte, dont l'unique pièce est garnie d'herbe séchée.

Voir de ses propres yeux pour bien comprendre

Le porte-parole des femmes nous explique que, comme nous ne pouvons nous rendre dans tous les villages, elles ont chargé des représentantes de treize groupes de femmes de nous rencontrer ici, à Kamachumo, avec les orphelins dont elles

s'occupent. Jamais je n'oublierai l'heure et demie qui a suivi : à tour de rôle, des enfants âgés de 2 à 10 ans ont défilé dans la pièce. Les petits étaient dans les bras des assistantes. Ces orphelins nous ont présenté leur vie sous forme de chansons, de jeux et de danses. La tête au-dessus de leurs mains jointes, ils ont chanté : «Nous sommes tristes, notre mère et notre père sont morts, le sida les a emportés. Les adultes devraient apprendre à bien se comporter, pour ne pas mourir.»

Puis le chant de tristesse a fait place à une danse endiablée : «Mais nous voulons aussi être joyeux et heureux, nous avons eu de la chance de trouver des gens qui prennent soin de nous. Nous avons un endroit où dormir, de quoi manger, nous pouvons apprendre et jouer.» Un autre groupe a raconté les difficultés rencontrées jusqu'à récemment : «Personne ne voulait de nous, tout le monde avait peur d'attraper la maladie. Aujourd'hui, les choses ont changé. Nous savons qu'on ne guérit pas du sida, mais les médicaments devraient être meilleur marché, afin que nos assistantes puissent vivre plus longtemps.» Assis là, nous regardons ces petites saynètes tout en sachant que 80 % de ces enfants sont porteurs du virus et qu'ils mourront à plus ou moins brève échéance.

Le sida : le pire des fléaux

«Sur les 38 000 habitants de la région, 1900 sont déjà gravement malades. 8000 enfants ont perdu un de leurs parents ou les deux, et leur nombre ne cesse d'augmenter. Selon les estimations du gouvernement, le nombre des orphelins du sida en Tanzanie atteindra le million d'ici à cinq ans», nous explique la présidente de l'organisation faîtière chapeautant 36 groupes de femmes avec lesquels SWISSAID coopère depuis 1995. Non sans fierté, les femmes nous racontent comment, après d'âpres né-

gociations, elles sont parvenues à convaincre l'administration locale de s'impliquer dans l'assistance aux orphelins. «Maintenant, il s'agit d'inciter le gouvernement à renoncer à demander aux orphelins de payer un écolage, car il nous est impossible de réunir cet argent, déclare une des femmes. Mais notre plus grande victoire à ce jour, c'est de pouvoir parler ouvertement du sida : nous nous rendons dans les villages, parlons avec les femmes et les jeunes, ainsi qu'avec les hommes, de manière très ouverte. Le plus étonnant dans tout cela, c'est que les hommes commencent à nous prendre au sérieux.»

Un roi brise un tabou

Si les lieux changent, les situations se ressemblent. Le sida est un thème omniprésent. Il y a quatre ans à peine, personne n'aurait osé ne serait-ce que prononcer le mot «sida». Désireuse d'abattre ce mur du silence, Swissaid a pris contact, il y a quelques années, avec le roi de Kabale, dernier survivant d'une ère révolue, celle d'avant l'indépendance du pays. Bien que privé depuis longtemps de pouvoir politique, le roi de Kabale, de par sa forte personnalité, n'en continue pas moins d'exercer une autorité morale. Sa grande influence, conjuguée à l'engagement de nombreux groupes soutenus par Swissaid, a permis de briser le tabou.

Un centre culturel et de formation a été construit à Kabale et l'un des groupes de musique et de théâtre particulièrement prisé par le jeune public se produit régulièrement dans les villages, dans le cadre de manifestations visant à l'information. Au moyen de scènes tirées de la vie quotidienne jouées avec brio, la troupe enseigne aux populations non seulement comment se protéger du virus, mais aussi comment se comporter avec les personnes atteintes du sida ainsi qu'avec les orphelins.

Il n'y a pas si longtemps, prêtres et imams exhortaient encore leurs ouailles à renoncer aux moyens de contraception. Sous la pression populaire, les ecclésiastiques catholiques, bientôt imités par les musulmans, ont donné leur accord pour au moins cesser de condamner activement l'emploi du préservatif. «Ce fut là une grande victoire pour nous, déclare un vieil agriculteur dans le centre culturel de Kabale, qui nous a cependant coûté beaucoup de courage, rien que pour aller vers ces gens et leur demander de nous aider à stopper la propagation du sida.» «C'est vrai, intervient une femme. Du courage, il en faut toujours, parce que ce n'est pas facile pour une femme d'aborder ces thèmes au sein de la famille et avec ses hommes. Si nous pouvons le faire aujourd'hui, et si nous osons taper du poing sur la table, c'est parce nous avons appris à partager nos expériences entre groupes de femmes, et à discuter de tout, même des sujets les plus délicats.»

CAMPAGNE 2001 DE SWISSAID

Refusons la loi du plus fort

Le vieil agriculteur africain qui a demandé au prêtre de son village de ne plus prêcher contre l'usage du préservatif est l'une des nombreuses personnes inconnues dont le courage civil force l'admiration.

Cette année, Swissaid a choisi d'articuler sa campagne «Refusons la loi du plus fort» autour de ces femmes et de ces hommes qui, inlassablement, bravent l'autorité ou les tabous pour améliorer leur propre vie comme celle de leur village ou de leur quartier. Grâce à leur engagement sans faille, ils sont les moteurs de leur propre développement.

Fondation reconnue d'utilité publique, Swissaid soutient des projets d'entraide dans neuf pays répartis en Afrique, en Amérique latine et en Asie. Elle est en mesure de mener à bien ses projets grâce à la générosité de ses donateurs. Vous pouvez apporter votre contribution en versant un don au CP 30-303-5. D'ores et déjà, un vif merci !

Il est également possible de se procurer un badge arborant le slogan de la campagne 2001 de Swissaid «Refusons la loi du plus fort» à l'adresse suivante : Swissaid, rue de Genève 52, 1004 Lausanne. Le badge est gratuit, nous vous demandons simplement d'accompagner votre commande d'une enveloppe-réponse affranchie.

Vous trouverez de plus amples informations sur le site internet de Swissaid : www.swissaid.ch.

Swissaid en Tanzanie

En 2000, Swissaid a consacré la somme globale de 896 000 francs à neuf nouveaux projets menés dans le cadre de son programme en Tanzanie, portant ainsi à quinze le nombre de projets en cours dans ce pays. La plupart des partenaires de Swissaid sur place sont des organisations faitières chapeautant, dans leur région respective, 245 groupes au total. Le programme de Swissaid en Tanzanie vise essentiellement à soutenir les activités d'ordre social et celles promouvant la création de revenus dans les villages : cours sur les engrais organiques, crédits pour l'achat de nouveaux bateaux de pêche, formation sur les méthodes de conservation des fruits de saison et service vétérinaire, entre autres.

Swissaid soutient, le plus souvent indirectement, les efforts déployés par différents groupes de femmes en faveur des innombrables orphelins du sida. Ainsi, lorsque les femmes font une bonne pêche, qu'elles mettent les poissons en conserve et qu'elles peuvent alors les vendre plus cher, elles disposent de suffisamment d'argent pour en consacrer une partie à l'encadrement de ces orphelins.



CHAPUISAT S.A.

MAÎTRISES FÉDÉRALES

**FERBLANTERIE
COUVERTURE**

**INSTALLATIONS
SANITAIRES**

ENTRETIENS DE TOITURES

DEPANNAGES

R. PAQUIS 15 1033 CHESEaux **TEL. 731 15 28** PONTAISE 45 1018 LAUSANNE

POTRANS
PRODUITS PETROLIERS



LUBRIFIANTS



MARQUE DÉPOSÉE

LUBRIFIANTS

ESSENCES

DIESEL

HUILES DE CHAUFFAGE

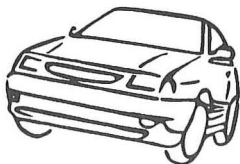
SE CHAUFFER AU MAZOUT.
LA BONNE DÉCISION.

Ch. de Sorécot 15
CH-1033 CHESEaux

Tél. 021 731 35 75
Fax 021 731 33 01

E - mail info@potrans.ch

Véhicule en prêt
Réparations toutes marques



GARAGE GLIDING

Philippe Hänggi

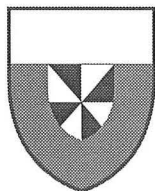
Tél. 021 731 15 06 • Fax 021 732 15 06
Ch. de Sorécot 15 • 1033 CHESEaux



Rte d'Yverdon 3
Cheseaux

Tél. 021 731 36 36

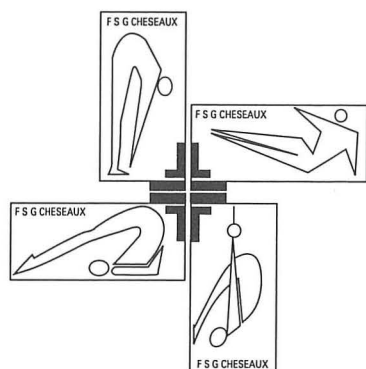
Alexandra Monney a le plaisir de vous annoncer qu'elle a repris tous les dossiers et renouvellement d'ordonnances dès le 30 juillet 2001 de la pharmacie des Pâquis et remercie madame meyer pour la confiance qu'elle lui témoigne.



Pharmacie des Pâquis S.A.

A. Meyer
Cheseaux
Tél. 021 731 26 65

Andrée Meyer remercie sa fidèle et aimable clientèle et vous prie d'accorder à Madame Monney et son team la confiance que vous lui avez témoignée durant ses nombreuses années.



FSG CHESEAUX

Concours Intersections d'athlétisme à Sullens le 24 juin 2001

Filles

Catégorie A	Anna Charpentier	3/4
Catégorie B	Jessica Rime	9/18
	Loren Burli	13/18
Catégorie C	Audrey Novatti	20/33
Catégorie D	Camille Trolliet	2/23
	Elodie Humbert	16/23
Catégorie E	Danaëlle Conus	2/27
Catégorie F	Jody Crausaz	4/23

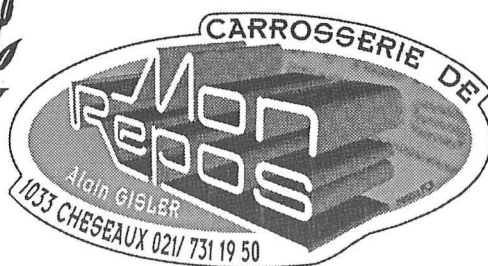
Garçons

Catégorie A	Julien Wulschleger	4/5
Catégorie B	Laurent Doutaz	1/10
Catégorie D	Jayson Rime	5/17

Un grand bravo à tous ! Nous vous félicitons tous de votre participation et des résultats obtenus. Nous remercions notre moniteur Jean-Marc de les avoir accompagnés. Un grand merci aussi aux parents venus encourager et aider.

Nous souhaitons à tous nos membres et amis des bonnes vacances et vous donnons rendez-vous le 8 septembre pour notre Journée Sportive à Cheseaux !

*Au nom du comité:
Louis Novatti*



TOUS TRAVAUX DE CARROSSERIE

voiture de remplacement

Ch. de Mon Repos 19

1033 Cheseaux

Tél. 021 731 19 50

Natel. 079 214 34 81

A l'occasion de son spectacle anniversaire, *la Compagnie Des Deux Masques* cherche encore quelques figurants pour s'associer à cette aventure qui fera date, ainsi que deux techniciens pour participer aux régies sons et lumière.

Seriez-vous tentés par le grand saut ? Si vous êtes disponibles les 7 et 23 décembre pour les répétitions, puis du 27 décembre au 5 janvier pour les spectacles, n'hésitez pas à nous contacter !

Téléphone 021 732 13 91

www.citeweb.net/cddm • cddm@citeweb.net

A bientôt



Rue du Tunnel 7 LAUSANNE

021 329 08 10 / 11

CONSEILS EN PREVOYANCE FUNERAIRE

Pompes Funèbres Régionales Cassar SA

Jean-Pierre CASSAR

1033 Vernand-Dessous

Natel: 079 373 57 88

Entreprise du Pays, à votre service 24 h/24

Ecole de Musique de Cheseaux - Romanel

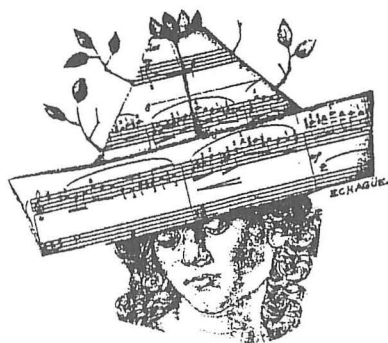
Membre de l'Association vaudoise des Conservatoires et Ecoles de Musique

Membre de l'Association Suisse des Ecoles de Musique

La musique...

tout un programme !

Initiation musicale méthode Willems • solfège • musique d'ensemble
• danse classique • flûte à bec • flûte traversière • clarinette • saxophone • trompette • percussions • xylophone • accordéon • piano
• guitare • violon • violoncelle • chant.



Le choix est vaste, en cours individuel ou collectif, pour enfant ou adulte

Renseignements: Ecole de Musique de Cheseaux - Romanel
Collège de Prazqueron,
Ch. de la Côte 1, 1032 ROMANEL
Téléphone: 021 648 49 54

Notre secrétariat est ouvert: le lundi et le mercredi de 9h. à 11h.

Venez mettre en valeur vos œuvres!

Exposition **«Arts et artisanat»**. Nous renouvelons l'expérience en 2002. Toutes les personnes qui souhaitent faire découvrir au public leur création, leur passion, leur hobby, nous les prions de s'inscrire au moyen du coupon-réponse ci-dessous. Date limite d'envoi: vendredi 14 septembre 2001.

Cette première démarche ne vous engage à rien !

Le organisateurs se réjouissent de vous rencontrer. De plus amples informations seront données dans le courant de l'automne aux personnes intéressées.



Je m'intéresse à l'exposition «Arts et artisanat» des 3 et 4 mai 2002

Genre d'activité:

Nom et prénom:

Adresse: Tél.:

A retourner à: Louis Novatti, Ch. de Champ-Pamont 39, 1033 Cheseaux



SOCIÉTÉ DE TIR

Journées de tirs militaires et tirs en campagne 2001

Tirs militaires:

Vendredi 27 juillet de 14h à 18h

Stand de tir de Vernand
Bureau N° 5



ÉTAT CIVIL

Décès

OSTERAG Frédéric, le 21 juin

RYSER Jean-Jacques, le 27 juin

Naissances

Rectificatif:

BEZENÇON Robin, le 20 avril

SCHIESS Benjamin, le 17 mai

Cette liste n'est pas exhaustive, les mutations étant enregistrées sur la base d'annonces de l'Etat-Civil, lesquelles parviennent souvent de manière différée.

Vous aimez les enfants : Vous avez
du temps à leur consacrer !

Devenez Maman de jour



Vous désirez placer
ou garder un enfant !
Faites appel au service
Mamans de jour



Renseignements:
Mme Marcelle Mivelaz
Tél. 021 731 21 74

BOUCHERIE CHARCUTERIE



René Bonzon
Rte de Lausanne 3
1033 Cheseaux
Tél. 021 731 16 13

*Chez Codu, un service personnalisé
afin que chaque repas soit une fête.*

*Des produits frais et de qualité,
servis dans la bonne humeur !*

Fermé le jeudi après-midi

Avis à la population relatif à la collecte des déchets ménagers

RAPPEL

Les appareils électriques et électroniques usagés ne sont plus collectés avec les déchets encombrants dans les communes.

L'ordonnance (OREA) s'applique à tous les objets et appareils fonctionnant à l'énergie électrique et à piles.

- **Quiconque** se défait d'un appareil est tenu de le rendre à un commerçant, un fabricant, un importateur ou une entreprise d'élimination. Il est également autorisé à l'apporter dans un centre de collecte public d'appareils.
- **Les commerçants** sont tenus de reprendre les appareils de la sorte qu'ils proposent dans leurs assortiments.
- **Les périmètres** de gestion des déchets ont entrepris une campagne de sensibilisation pour la population et les commerçants.

- Des autocollants jaune-fluo seront placés par les responsables de la collecte sur les objets déposés en infraction sur la voie publique lors de ramassages porte à porte des déchets encombrants.

(Voir reproduction de l'autocollant)

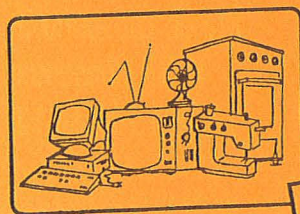
L'habitude s'installant depuis quelques mois déjà, nous vous informons que ces appareils ne sont plus collectés avec les déchets encombrants depuis le mois de novembre 1999.

RAPPORTEZ VOS APPAREILS USAGES CHEZ LES COMMERÇANTS

Référence de quelques entreprises où vous pouvez restituer ces appareils :

- PERRET SA - Récupération - En Forez - 1373 Chavornay
- METABADER Sàrl - récupération - Ch. du Coin 4 - 1052 Le Mont/Lausanne
- GOUTTE SA - récupération - Av. de Sébeillon 22 - 1000 Lausanne
- THEVENAZ-LEDUC SA / SIREC - récupération - Ch. de la Motte 5 - 1024 Ecublens

IMPORTANT



**CE TYPE D'APPAREIL N'EST PLUS COLLECTÉ
PAR LES SERVICES COMMUNAUX.**

Les appareils électriques et électroniques usagés, tels que :

ne sont
PLUS COLLECTÉS
téléviseurs, ordinateurs,
installations radios,
lave-linges, etc...

Selon la nouvelle ORDONNANCE FÉDÉRALE (OREA), l'utilisateur doit les **RAPPORTER** à un fabricant, un importateur, un commerçant ou une entreprise d'élimination qui ont l'obligation de les **REPRENDRE**, ceci dans le but d'éliminer ces déchets de manière respectueuse pour l'environnement.

La Municipalité

Merci de votre collaboration



AGENDA

JUILLET 2001

Pas de manifestations prévues à ce jour

AOÛT 2001

- 1^{er} Fête nationale
- 1 Caveau «Cheseaux - Croisée des chemins» soirée rock avec les Socquettes-Mauves
- 18-19 Concours de pétanque du Fanny Club
- 31 Caveau «Cheseaux - Croisée des chemins»

SEPTEMBRE 2001

- 5-9 Comptoir de Cheseaux
- 7 Fil d'Argent
- 8 Journée sportive de la Gym
- 14-15-16-17 Cheseaux 01- Croisée des chemins - Inauguration du détournement
- 21-22-23 Votations fédérales
- 25 Don du sang des Samaritains
- 28 Repas de soutien des Traîne-Savates
- 29 Concerts de Cheseaux

OCTOBRE 2001

- 5 Soirée d'automne de la Paroisse protestante
- 5 Caveau «Cheseaux - Croisée des chemins» «Amour exil», chants séfarades
- 9-10-11 Vestiaire du Bénévolat
- 13 Bal de la jeunesse
- 26-27-28 Elections municipales 1^{er} tour

NOVEMBRE 2001

- 2-3 Soirée du Chœur-Mixte
- 7 Halloween de La Galipette
- 9 Fil d'Argent
- 9-10-11 Elections municipales 2^e tour
- 14 Dîner de soutien du FC Cheseaux
- 16 Caveau «Cheseaux - Croisée des chemins» Pot-pouri, talents villageois

- 16 Soirée choucroute de la Communauté catholique
- 17 Soirée du Tir
- 18 Loto du FC Cheseaux
- 19 Spectacle de la Marelle
- 23-24-25 Election du Syndic 1^{er} tour
- 30 Votations fédérales, si 2^e tour Syndic
- 30 Marché de Noël «Etoile de Noël»

DECEMBRE 2001

- 1^{er}-2 Votations fédérales, si 2^e tour Syndic
- 1-2 Marché de Noël «Etoile de Noël»
- 7-8 Téléthon Cheseaux 2001
- 9 Loto Tir/Fanfare
- 13 Assermentation des Autorités
- 16 Caveau «Cheseaux - Croisée des chemins» La Vie Parisienne
- 18 Noël œcuménique des Paroisses
- 20 Fête de Noël de La Galipette
- 28 au 31 Spectacles anniversaires 2001-2002 de la Cie des 2 Masques
- 28-31 Spectacle Cie 2 Masques

JANVIER 2002

- 2 au 5 Spectacles anniversaires 2001-2002 de la Cie des 2 Masques

FEVRIER 2002

- 1 Assemblée générale du Chœur mixte
- 3 Loto du Chœur mixte

MARS 2002

- 1 Soupe de Carême
- 1-2-3 Elections Grand Conseil et Conseil d'Etat
- 5 Assemblée générale de la FSG gym
- 8 Soupe de Carême
- 15 Soupe de Carême
- 15-16-17 Elections Grand Conseil et Conseil d'Etat (2^e tour éventuel)
- 20 Carnaval de la Galipette
- 22-23 Soirées annuelles de la fanfare

AVRIL 2002

- 13 9^e course populaire des Traîne-Savates

Votre conseiller
à Cheseaux

Edouard MARTIN

winterthur

1032 Romanel
Rte d'Echallens 2

Tél. 021 641 70 10
Fax 021 641 70 11



pour un beau choix de plantes
en pot, fleurs coupées
et arrangements

P. HAMMERLI
CHESEAUX

Tél. 021 731 13 39
Ouvert aussi le dimanche matin

A méditer...

*Chacun désire vivre longtemps,
mais personne ne voudrait vivre
vieux.*

Swift



RÉPARATIONS TOUTES MARQUES
ACHAT VENTE NEUFS ET OCCASIONS
MICHEL MAROLD

1034 BOUSSENS - Tél. + Fax 021 731 13 03

GARAGE DU TILLEUL

Préparation d'expertise

Service antipollution
à prix avantageux

Véhicule en prêt gratuitement - Ouvert le samedi matin

COMET CHESEAUX

Unihockey club

Information :

Pour la rentrée scolaire, nous recherchons encore de jeunes joueurs âgés entre 12 et 16 ans pour notre école d'unihockey. Début des entraînements le 30 août à 18h30, salle de gymnastique de Derrière-la-Ville

**Manifestation « Cheseaux,
Croisée des chemins » les 14,
15 et 16 septembre :**

Le club vous invite à venir faire connaissance avec les joueurs, découvrir, parler de ce sport ou simplement venir nous soutenir en dégustant une raclette à notre chalet, place Pollien.

Sur cette place d'autres attractions vous seront proposées et vous pourrez rencontrer un groupe de l'association des payannes vaudoises.

Bon été et à bientôt...

Entreprise d'enseignes lumineuses bien implantée en Suisse romande cherche

1 serrurier-ferblantier

Entrée en service: tout de suite ou à convenir

Offres avec curriculum vitae, photo récente et prétentions de salaire à:

NEON **IMSA** SCI

1033 Cheseaux

Grands-Champs 1bis

Tél. 021 731 03 10 - Fax 021 731 03 12

Station



**Shell
Cheseaux**

Notre équipe vous attend avec plaisir
tous les jours de **6h à 22h**

Essence, tabac, produits alimentaires
produits frais, articles de kiosque,
pain frais et pâtisseries de notre four,
fleurs et arrangements

Chers clients,

*Malgré la fermeture définitive du pressing de Cheseaux, je vous informe que je continue mon activité à Lausanne. Pour vous garantir un service à Cheseaux, **je peux assurer un service à domicile tous les lundis matins.** Pour cela il suffit de m'appeler au **079 611 62 78.***

Je vous remercie de votre confiance et de votre fidélité pour toutes les années passées et futures.

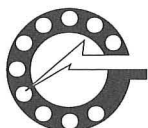
PRESSING
de la Maisonnnette

Votre prochain Crieur sera distribué le 24 août 2001

Dernier délai pour les textes et annonces : 17 août 2001

1033

Cheseaux-sur-Lausanne



Guy Bally

Installations électriques ⚡ Télématicien

Praz-Lau 3
1033 VERNAND-DESSOUS

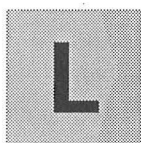
Tél. 021 731 22 91

Fax 021 731 44 31



Denis Bertschi

Tél. 021 731 14 63



Théorie : Place de la Gare 6
le lundi et mercredi
de 20h. à 22h.



MARTINE ET GILBERT STAEPLI
COMPTABLES ET CONTRÔLEURS
DE GESTION DIPLÔMÉS

une fiduciaire,

*un éventail
de services*

CH - DE LA VIGNETTAZ 7
1054 MORRENS

TÉL 021 731 37 71
FAX 021 731 32 22

à votre disposition



MAÎTRISE FÉDÉRALE
**ROLAND
MARTINELLI**
PLÂTRERIE
PEINTURE

PAPIERS, PEINTS
RUSTIC, FAÇADES
FENÊTRES, MEUBLES

ROUTE D'YVERDON 7
1033 CHESEAUX
TEL. 021 731 21 62
FAX 021 731 34 63

TAXI

confortable break à votre disposition, service personnalisé

CHESEAUX ☎ 079 418 67 67

Privé ☎ 021 731 28 03

Rédacteur responsable : Pascal Blanc • Case postale 44 • 1033 Cheseaux
Tél. et Fax 021 731 44 18 • E-mail : pascalblanc@bluewin.ch